

Table of Contents

Preface	7
<i>Barbara Wiedemann</i> “I like such bitterness and hardship” – “mich freuen solche Bitterkeiten und Härten”. New aspects of Paul Celan’s poems against the background of his letters	13
<i>Cindy K. Renker</i> Poetry as truth. Paul Celan’s and Ingeborg Bachmann’s poetic dialogue	31
<i>Christine Ivanovic</i> Reading Celan in a New Century, Reading Celan in Times of Corona. Yoko Tawada’s Productive (Exophonic) Celan-Reception as Example.....	41
<i>Klaus Weissenberger</i> Paul Celan’s <i>Conversation in the Mountains</i> – a ‘literary dialogue’	63
<i>Camilla Miglio</i> Nettle Writing, Breath Writing, Handwriting. Celan’s <i>Ricercar</i> -pattern	83
<i>Lydia Koelle</i> “Schwarz,/ wie die Erinnerungswunde,/ wühlen die Augen nach dir”. Commemoration, remembrance work and witnessing in Paul Celan’s <i>NoOnesRose</i> and <i>Breathturn</i>	121
<i>Jason Kavett</i> Nuances: Paul Celan’s Commissioned Translation of James Baldwin	153
<i>Thomas Connolly</i> Cassandra, Caesurae, and the Cry of Swallows: Between Paul Celan and André du Bouchet	173

<i>Amy-Diana Colin</i> Paul Celan Rereading Paul Antschel	197
<i>Judith Ryan</i> “Fertigungs-/halle” [Assembly Line]: Paul Celan’s Concept of <i>Aktualität</i>	233
<i>Pierre Joris</i> Witnessing for the Witness: The Ferryman’s Labor in Translating Paul Celan.....	263
Note on the Contributors	289